



## ZMLUVA O ZRIADENÍ ZÁLOŽNÉHO PRÁVA K POHĽADÁVKE Z ÚČTU č. 67109-2011/1

### **Slovenská záručná a rozvojová banka, a. s.**

sídlo: Štefánikova 27, 814 99 Bratislava

zástupcovia oprávnení konať na základe poverenia zo dňa 19.12.2011:

Ing. Jozef Hlinka, zamestnanec banky a

Ing. Jozefína Galiovská, zamestnanec banky

IČO: 00 682 420

IČ DPH: SK2020804478

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3010/B

(ďalej len „záložný veriteľ“ alebo „poddlžník“)

a

### **Kopaničiarsky región – miestna akčná skupina**

sídlo: M.R. Štefánika 560/4, 907 01 Myjava

IČO: 42 025 150

DIČ: 2022474399

oprávnený konateľ: Ing. Ivan Bzdúšek, predseda združenia

zapísaný v registri občianskych združení, vedenom Ministerstvom vnútra SR, sekciou verejnej správy, pod registračným číslom VVS/1-900/90-30924, dátum vzniku 06.11.2007

bankové spojenie: účet č. 1075749002/1111, vedený v UniCredit Bank Slovakia a. s., pobočka Myjava

(ďalej len „záložca“)

uzatvárajú

podľa § 151a a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov túto zmluvu o zriadení záložného práva k pohľadávke:

### **Článok I.**

#### **Predmet zmluvy**

- 1.1. Predmetom tejto zmluvy je zriadenie záložného práva k budúcej pohľadávke záložcu, ktorá je špecifikovaná v bode 1.2. tejto zmluvy na zabezpečenie pohľadávky záložného veriteľa vo výške istiny 343.072,- Eur (slovom: tristoštyridsaťtritisícdesiatdva eur) a príslušenstva, t. j. úrokov a ostatného príslušenstva, z Úverovej zmluvy č. 67109-2011 zo dňa 09.03.2011 uzatvorenej medzi záložným veriteľom a záložcom v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 10.02.2012 (ďalej len „zabezpečená pohľadávka“). Súčasťou zabezpečovanej pohľadávky sú aj akékoľvek pohľadávky záložného veriteľa, ktoré vzniknú záložnému veriteľovi v súvislosti so záložným právom zriadeným podľa tejto zmluvy.

Za zabezpečenú pohľadávku považujú zmluvné strany aj pohľadávku záložného veriteľa voči záložcovi na úhradu nákladov vzniknutých v súvislosti so záložným právom v zmysle tejto zmluvy a pohľadávku na vrátenie dlžnej sumy istiny, úrokov a iného príslušenstva, ktorá vznikne záložnému veriteľovi po prípadnom odstúpení od Úverovej zmluvy, resp. zmene Úverovej zmluvy dodatkom alebo vyhlásení Úverovej zmluvy súdom za neplatnú.

- 1.2. Záložca je výhradným veriteľom budúcej pohľadávky z účtu (ďalej len „dotačný účet“) č. 68347/3000, ktorého je majiteľom a ktorý je vedený u záložného veriteľa a poddžníka v jednej osobe v zmysle Zmluvy o bežnom účte na vyplatenie podpory (dotačný účet) uzavretej dňa 02.03.2011. V prospech tohto dotačného účtu poskytne Pôdohospodárska platobná agentúra v zmysle Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 2700027 zo dňa 30.11.2009, v znení Dodatku č. 1 zo dňa 07.12.2009 a Dodatku č. 2 zo dňa 15.12.2010 nenávratný finančný príspevok z fondov Európskej únie v rámci Programu rozvoja vidieka SR 2007 – 2013, os č.: 4, opatrenie č.: A: 4.3. Chod Miestnej akčnej skupiny, B: 4.1. Implementácia integrovaných stratégií rozvoja územia, do výšky 343.072,- Eur (ďalej len „založená pohľadávka“).
- 1.3. Záložca dáva touto zmluvou do zálohu svoju pohľadávku voči poddžníkovi, ktorá je špecifikovaná v bode 1.2. tejto zmluvy na zabezpečenie pohľadávky záložného veriteľa uvedenej v bode 1.1. tejto zmluvy a zriaďuje týmto záložné právo v prospech záložného veriteľa. Záložný veriteľ toto záložné právo prijíma.
- 1.4. Záložca vyhlasuje, že na založenej pohľadávke neviaznu záložné práva iných záložných veriteľov a nevzťahujú sa na ňu ani iné práva tretích osôb.

## **Článok II. Práva a povinnosti záložcu**

- 2.1. Záložné právo podľa bodu 1.3. tejto zmluvy vznikne registráciou v Notárskom centrálnom registri záložných práv (ďalej len „register záložných práv“).
- 2.2. Záložca sa zaväzuje predložiť registru záložných práv žiadosť o registráciu záložného práva podľa tejto zmluvy najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa podpísania tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- 2.3. Záložca sa zaväzuje predložiť záložnému veriteľovi na vlastné náklady vyhotovené potvrdenie o registrácii záložného práva podľa tejto záložnej zmluvy v registri záložných práv do 10 pracovných dní odo dňa podpísania tejto zmluvy oboma zmluvnými stranami.
- 2.4. Záložca sa zaväzuje, že na požiadanie záložného veriteľa predloží v stanovenom termíne na vlastné náklady vyhotovený aktuálny úplný výpis z registra záložných práv s prehľadom všetkých záložných práv zaregistrovaných na jeho majetok.
- 2.5. Záložca sa zaväzuje uhradiť záložnému veriteľovi všetky účelne vynaložené náklady spojené s výkonom záložného práva začatého na základe tejto zmluvy, a to do 10 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy na úhradu.
- 2.6. V prípade, ak sa zníži hodnota založenej pohľadávky alebo ak sa založená pohľadávka stane nevymáhateľnou, záložca sa zaväzuje na základe výzvy záložného veriteľa a v lehote uvedenej vo výzve podľa jeho pokynov doplniť zabezpečenie zabezpečovanej pohľadávky uvedenej v bode 1.1. tejto zmluvy. Ak záložca nedoplní zabezpečenie podľa predchádzajúcej vety, má záložný veriteľ právo požadovať od záložcu zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 10,0 % zo zabezpečovanej pohľadávky.
- 2.7. Záložca sa zaväzuje nepreviesť bez predchádzajúceho písomného súhlasu záložného veriteľa záloh na iného nadobúdateľa, ani iným spôsobom nakladať so zálohom.
- 2.8. Záložca sa zaväzuje, že počas trvania záložného práva na základe tejto zmluvy nebude disponovať so založenou pohľadávkou (postúpenie a pod.), ani ju nezaťaží záložným právom v prospech tretej osoby, ani nezmení, resp. nezruší uvedený bežný účet.

- 2.9. V prípade, že záložca poruší svoju zmluvnú povinnosť ustanovenú v bode 2.8. tejto zmluvy, je povinný zaplatiť záložnému veriteľovi zmluvnú pokutu vo výške 20,0 % zo zabezpečovanej pohľadávky. Záložca je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu do 5 pracovných dní od doručenia písomnej výzvy od záložného veriteľa. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok záložného veriteľa na náhradu škody a úroky z omeškania.
- 2.10. V prípade, ak sa vyhlásenie záložcu uvedené v bode 1.4. tejto zmluvy ukáže ako nepravdivé, považuje sa to za porušenie zmluvných povinností záložcu a záložca je v takom prípade povinný zaplatiť záložnému veriteľovi zmluvnú pokutu podľa bodu 2.9. tejto zmluvy.

### **Článok III. Realizácia záložného práva**

- 3.1. Záložný veriteľ je oprávnený bez zbytočného odkladu započítať pohľadávku záložcu ako výhradného veriteľa založenej pohľadávky (budúcej pohľadávky z bežného účtu špecifikovanej v bode 1.2. tejto zmluvy) oproti svojej zabezpečovanej pohľadávke (splatnej pohľadávke z úverovej zmluvy špecifikovanej v bode 1.1. tejto zmluvy), a to v rozsahu v akom sa vzájomne kryjú.
- 3.2. Ak peňažné prostriedky / založená pohľadávka prijaté na bežný účet záložným veriteľom ako poddĺžnikom prevyšujú zabezpečovanú pohľadávku, záložný veriteľ po započítaní a následnom zinkasovaní peňažných prostriedkov v zmysle bodu 3.1. tejto zmluvy poukáže záložcovi prevyšujúce peňažné prostriedky po odpočítaní nevyhnutne a účelne vynaložených nákladov v súvislosti s realizáciou záložného práva na účet, ktorý záložca písomne oznámi záložnému veriteľovi na základe jeho výzvy.

### **Článok IV. Zánik záložného práva**

- 4.1. Záložné právo k založenej pohľadávke zaniká zánikom zabezpečovanej pohľadávky v dôsledku jej uhradenia záložcom ako úverovým dlžníkom v zmysle bodu 1.1. tejto zmluvy alebo započítaním vzájomných pohľadávok záložného veriteľa a záložcu v súlade s bodom 3.1. tejto zmluvy, prípadne dohodou zmluvných strán, resp. vzdaním sa záložného práva zo strany záložného veriteľa.
- 4.2. Po zániku záložného práva sa záložný veriteľ zaväzuje bez zbytočného odkladu predložiť záložcovi doklad o zániku záložného práva podľa tejto zmluvy a záložca požiadava register záložných práv o registráciu výmazu záložného práva ku dňu jeho zániku.

### **Článok V. Spoločné a záverečné ustanovenia**

- 5.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, t. j. do doby zániku zabezpečovanej pohľadávky v zmysle bodu 4.1. tejto zmluvy.
- 5.2. Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami, vyplývajúce z tejto zmluvy a touto zmluvou bližšie neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalších všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 5.3. Zmeny a doplnky tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomného dodatku uzatvoreného na základe vzájomnej dohody oboch zmluvných strán.
- 5.4. Táto zmluva sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva rovnopisy.

- 5.5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami. Záložca je povinnou osobou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej aj ako „zákon“) a táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle tohto zákona, nadobúda táto zmluva účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v platnom znení aj s jej prílohami a súčasťami (ak sa v zmysle zákona zverejňujú), a to v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky alebo na webovom sídle záložcu alebo v Obchodnom vestníku a to podľa podmienok zverejňovania uvedených v zákone a dňom registrácie záložného práva k pohľadávkam z účtu v registri záložných práv. Táto zmluva nadobudne účinnosť dňom, kedy bude splnená posledná z uvedených podmienok, avšak ak záložca nezverejní túto zmluvu v lehote troch mesiacov odo dňa podpisu tejto zmluvy platí, že k uzatvoreniu tejto zmluvy nedošlo.
- 5.6. Táto zmluva a akékoľvek mimozmluvné záväzky, ktoré z nej vyplývajú alebo vznikajú v súvislosti s ňou, sa riadia právom Slovenskej republiky. Sporné otázky, ktoré vzniknú zo zmluvy, budú riešiť zmluvné strany prednostne rokovaním štatutárnych orgánov, resp. nimi splnomocnených zástupcov. Ak nedôjde k vyriešeniu sporu uvedeným spôsobom, môže sa zmluvná strana domáhať riešenia sporu súdnou cestou.
- 5.7. Ak by niektoré z ustanovení tejto zmluvy boli súdom alebo na základe inej skutočnosti vyhlásené za neplatné resp. neaplikovateľné, resp. sa stali neplatnými alebo neaplikovateľnými, nebude tým dotknutá ani obmedzená platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení tejto zmluvy, pričom sa zmluvné strany zaväzujú, že neplatné resp. neaplikovateľné ustanovenie tejto zmluvy bude nahradené iným právne relevantným ustanovením, resp. mimozmluvnou dohodou sledujúcou účel neplatného resp. neaplikovateľného ustanovenia.
- 5.8. Dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy stráca platnosť a účinnosť Zmluva o zriadení záložného práva k pohľadávke z účtu č. 67109-2011 zo dňa 09.03.2011 v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 10.02.2012.
- 5.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že jej obsah zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Trenčíne, dňa 13.02. 2012

V Trenčíne, dňa 14.02. 2012

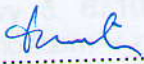
**Za Slovenskú záručnú  
a rozvojovú banku, a. s.:**

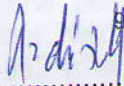
**Za Kopaničiarsky región –  
miestna akčná skupina:**


Slovenská záručná  
a rozvojová banka, a.s.

23

KOPANIČIARSKY REGIÓN  
miestna akčná skupina  
OZ Kopaničiarsky región  
M. R. Štefánika 560/4  
907 01 Myjava, IČO: 42025150

  
.....  
Ing. Jozef Hlinka  
zamestnanec banky oprávnený  
konať na základe poverenia

  
.....  
Ing. Ivan Bzdúšek  
predseda združenia

  
.....  
Ing. Jozefína Galiovská  
zamestnanec banky oprávnený  
konať na základe poverenia

Totožnosť a podpis zástupcu záložcu overil /a/ :  dňa 14.2. 2012